<u>ビザ申請の変更点について(日本語 1 ~ 3 ページ)</u> Changes in Visa applications (in English, page 4~6)

▶ 当大使館で発行できるビザ種類の変更と有効期間について

下記①~⑩のこれまでのビザの種類に加え、新たに3種のビザが追加されました。

- ① 外交
- ② 優遇
- ③ 公用
- ④ 居住
- ⑤ 観光
- ⑥ 通過
- ⑦ 家族・知人訪問
- ⑧ 商用
- 9 就学
- (10) 就労

新たに追加されたビザの種類

- スポーツ・文化活動
- 投資活動
- 一時滯在

この他、現地で取得が可能なものに国境ビザと船員・航空機クルービザが存在しますが、これらは入国管理局の判断により発行が許可されます。当大使館は、すべての渡航者様に適切なビザを前もって取得した後にモザンビークへ渡航される事を強くお勧めしています。国境ビザと船員・航空機クルービザに関する詳しい情報につきましては、入国管理局に直接お問合わせください。

ビザ有効期間について

当大使館で発行する全てのビザは、発行日から 60 日以内に使用されない場合には無効になります。また一度の入国につき滞在が可能な期間は、一次ビザも数次ビザも最大連続 30 日までです。観光、家族・知人訪問、商用ビザの 3 種類のシングルエントリービザについては現地での延長が可能で、最大 90 日間の滞在が認められています。延長に関する詳しい情報につきましては入国管理局に直接お問合わせください。

▶ 新たに追加された種類のビザについて

スポーツ・文化活動ビザ

スポーツ競技大会や強化合宿への参加、もしくは文化的な展示会や競技会に参加する場合には、スポーツ・ 文化活動ビザを取得して頂きます。 申請可能なビザはシングルエントリービザのみで、現地で最大90日間まで延長が可能です。このスポーツ・文化活動ビザで入国した場合、居住や労働の権利はありません。

必要追加書類は以下の通りです。

● 参加する大会や展示会や強化合宿の主催者からの招聘状

投資活動ビザ

関係当局から承認された 5000 万ドル以上の投資を行う投資家もしくは企業に対して、投資活動ビザは発行されます。

シングル・マルチプルのいずれかのビザの発行が可能で、2年間まで現地で延長が可能です。プロジェクトの未完了の証明が出来る場合は、更に追加で2年間の延長が可能です。

モザンビーク国内にて投資活動ビザに切り替える場合は移民局がビザの発行を行いますが、モザンビークの 関係省庁が投資の許可をしているという証明が必要です。詳しくは入国管理局に直接お問合わせください。

一時滯在ビザ

就労ビザで入国した労働者の配偶者や子が対象です。

シングル・マルチプルのいずれかでビザの発行が可能で、滞在期間は最長1年間ですが、就労ビザを取得している配偶者または親の労働期間終了まで延長が可能です。

しかし、このビザでの滞在はあくまでも一時滞在を目的としており、居住の権利はありません(居住ビザとは異なります)。

必要追加書類は以下の通りです。

- 免許証などのパスポート以外の身分証明書類
- 無犯罪証明書(DIRE 申請時に発行から 90 日以内である事)
- 金融機関発行の預金残高証明書など、滞在期間中の生活資金を証明するもの
- 面接

*申請者により、上記以外の書類の提出を求める場合があります。

▶ 既存の発行可能なビザの申請書類の変更について

これまで当館で発行が可能であったビザの提出書類にも一部変更があります。

居住ビザの必要追加書類

居住ビザの追加必要書類が以下のように変更になりました。

- 犯罪歴証明書:申請者の所属国籍の国発行のもの、または直近1年以内に居住していた国発行のもの(DIRE申請時に発行から90日以内である事)
- 健康診断書(受診から90日以内のもの)
- モザンビーク国内における住居費を含む、生活費用を工面できるという証明
- 申請者が自身の所得で生計を立てる場合は、収入証明
- 申請者自身に収入がない場合は、世帯主からの身元保証書

家族・知人訪問ビザの必要追加書類

家族・知人訪問ビザの追加必要書類が以下のように変更になりました。

- 治療目的で入国する場合は、医療費負担が出来るという事の証明
- 帰国費用を含むモザンビーク国内の滞在費用の負担を証明するモザンビーク側の家族や知人

からの身元保証書

就学ビザの必要追加書類

就学ビザの追加必要書類が以下のように変更になりました。また、面接は不要になりました。

- 健康診断書(受診から90日以内のもの)
- 奨学金貸与・受給証明書もしくは学費が支払える事の証明になるもの
- モザンビーク国内における居住(予定)場所を証明する書類
- モザンビーク国内教育機関からの就学許可証
- 就学終了後の帰国を約束する合意書
- 就労先からモザンビークの教育機関への派遣留学の場合は、勤務先からの推薦状
- 犯罪歴証明書(現地入管での DIRE 申請用、DIRE 申請時に発行から 90 日以内である事)

就労ビザの必要追加書類

就労ビザの追加必要書類が以下のように変更になりました。

- 労働契約書
- 一般企業での就労の場合は、産業局からの会社登録・営業許可書、労働局からの就労許可書
- 宗教活動の場合は、法務省からの活動許可
- 公共事業に従事する場合は、関係分野の省庁の許可書
- 健康診断書(受診から90日以内のもの)
- モザンビーク国内における居住(予定)場所を証明する書類(所属企業からの推薦状に記載可)
- 派遣理由や仕事内容(役職)を詳細に記した文書(所属企業からの推薦状に記載可)
- 帰国費用を証明するもの(往復航空券や残高証明、または所属企業からの推薦状に往復航空券 費用を負担する旨を明記して頂くなど)
 - ***公共機関や公共団体での就労の場合は、関係省庁が当費用の免除を許可出来ます。帰国 費用を保持している事が証明できない場合、現地の入管で保証金を徴収される場合があります。
- 犯罪歴証明書(現地入管での DIRE 申請用、DIRE 申請時に発行から 90 日以内である事)

About the change of types of visas that Embassy of the Republic of Mozambique in Japan can issue and their validity

Existed types of visas

- ① Diplomatic
- 2 Courtesy
- ③ Official
- 4 Residence
- (5) Tourism
- 6 Transit
- Visiting family and friends
- Business
- 9 Student
- ① Work

Newly added types of visas

- ① Sports and cultural activity
- Investment
- Temporary permanence

Besides these types of visas listed above, there are boarder visa and crew member(by sea/air) visa on arrival. These arrival visas are issued based on the immigration officers' judgment. Our embassy strongly recommends all the travelers to Mozambique to obtain visas in advance. If you would like to learn about arrival visas, please directly ask the Immigration Bureau in Mozambique for more information.

Validity of visas

All visas issued from our embassy need to be used within 60 days from the issuing date, otherwise they go invalid. Both single entry visa and multiple entry visa allow visa holders to stay in Mozambique for 30 consecutive days at maximum. Single entry visas (Tourist visa, Visiting family and friends visa, and Business visa) are eligible for visa period extension, and this will allow these visa holders to remain within Mozambique for upto 90 days. If you would like to learn about visa period extension, please directly ask the Immigration Bureau in Mozambique.

About newly added types of visas

Sports and cultural activity visa

People who participate sports or cultural events, competitions, camp trainings, exhibitions etc. will apply for this type of visa. Only available in single entry visa, but available for visa period extension for upto 90 days at the Immigration Bureau in Mozambique. There is no right of residence nor work with this type of visa. Please submit invitation letter from the organizer of event, competition, camp training, exhibition, etc. as additional document for the application of this type of visa.

Investment visa

If applicant or the company that applicant works for will invest in Mozambique for more than 50 million USD, these applicants are eligible for this type of visa. Available in single and multiple entry visa, and investment visa holders are eligible for visa period extension for upto 2 years at the Immigration Bureau in Mozambique. If visa holders can prove that their investment project still continue after the first visa extension for 2 years, they can have another 2 years of visa extension. If someone wishes to switch visa type to Investment visa within Mozambique, please visit the Immigration Bureau in Mozambique. When apply for investment visa at our embassy in Japan, please submit authorization letter of investment for more than 50 million USD from related ministries of Mozambique as additional requirement document.

Temporary permanence visa

This type of visa is for the family members (spouses and children) of work visa holders in Mozambique. Available in single and multiple entry visa, and the maximum duration of stay in Mozambique with this type of visa is for 1 year, but the visa period can be extended according to the visa period of the work visa holder of who you accompany. This visa is for "temporary" long stay, and the visa holders of this type do not have right of resident, since this visa is different from Residence visa. To apply for visa, required additional documents are as follow;

- --- Identification document other than passport(Ex. Driver's license)
- --- Police record (with no crime history, it must not be more than 90 days old by the time of DIRE application in Mozambique)
- --- Document to prove of having enough living expense to stay in Mozambique(Ex. Bank statement certificate, Salary certificate of your spouse, etc.)
- --- Interview with the consul
- ***The embassy may ask for more additional documents by case

> About the changes of requirements for existing visas

Residence visa

- --- Police record (from the country of applicant's nationality or from the country that applicant had lived within 1 year from the date of visa application, and it must not be more than 90 days old by the time of DIRE application in Mozambique)
- --- Medical certificate (Medical examination must have been done within 90 days from visa application day)
- --- Document to prove of having enough living expense to stay in Mozambique, including housing fee
- --- Proof of income, if you do not have sponsor
- --- Letter of guarantee, if you will be funded by sponsor

Visiting family and friends visa

- --- Proof of capability of payment of medical expense, if the applicant will enter Mozambique for medical treatment
- --- Guarantee letter, agreeing to ensure staying expense in Mozambique and returning ticket/cost, from family member or friends in Mozambique.

Student visa

- --- Medical Certificate (Medical examination must have been done within 90 days from visa application day)
- --- Proof of receiving scholarship or proof of capability of paying tuition
- --- Proof of housing address in Mozambique
- --- Admission letter from educational institution
- --- Written pledge to promise to return to applicant's home country after finishing study abroad in Mozambique
- --- Recommendation letter from company/organization, if applicant is dispatched from company/organization to study in Mozambique
- ---- Police record (For DIRE application, and it must not be more than 90 days old by the time of DIRE application in Mozambique)

Work visa

- --- Work contract or equivalent document to show that the applicant has project/work in Mozambique
- --- Registration certificate of company/activity authorization of company from Industry Bureau, Work authorization from the Bureau of Work, when applicant work for corporation
- --- Activity authorization from the Ministry of Justice, if applicant will engage in religious activities
- --- Authorization document from relevant government agency, if applicant will engage in public projects
- --- Medical certificate (Medical examination must have been done within 90 days from visa application day)
- --- Invitation Letter from the organization/ministry you work with in Mozambique, indicating applicant's position, expected period of stay in Mozambique
- --- Proof of accommodation/housing in Mozambique
- --- Proof that applicant has enough fund to return to his/her home country after finishing his/her work in Mozambique (Ex. Copy of returning ticket, a letter of guarantee from organization/company that applicant works for to assure of his/her returning)
- ***When applicant works for public projects, relevant government agencies can exempt for this from this fund, but if applicant is not capable of proving having enough funds for returning expense, the Immigration Bureau may request to pay deposit money.
- ---- Police record (For DIRE application, and it must not be more than 90 days old by the time of DIRE application in Mozambique)